32001R2593

L 345/29 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 2001.12.29.

A BIZOTTSÁG 2593/2001/EK RENDELETE
(2001. december 28.)
egy malajziai és egy tajvani exportáló termelő által gyártott glifozát behozatalának bejegyzési kötelezettsége tekintetében a 909/2001/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2238/2000/EK rendelettel ([1]) módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ([2]), és különösen annak 13. és 14. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. AZ ELJÁRÁS

(1) A 368/98/EK rendelettel ([3]) a Tanács 24 %-os dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: KNK) származó glifozát behozatalára. Az 1086/2000/EK rendelettel ([4]) 48 %-ra növelték a vámtételt, mivel a vizsgálat kimutatta, hogy a 384/96/EK rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 12. cikke alapján nem, illetve nem elégséges mértékben emelték viszonteladói árakat, illetve azt követően értékesítési árakat.

(2) 2001. március 26-án az Európai Glifozát Szövetség (EGA) az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján egy kérelmet nyújtott be a Bizottságnak, hogy vizsgálja ki a KNK-ból származó glifozát behozatalára előírt dömpingellenes intézkedéseknek a Malajziában vagy Tajvanban feladott glifozátbehozatallal történő állítólagos megkerülését. A kérelmet a közösségi glifozáttermelők jelentős részének nevében nyújtották be, amely elegendő bizonyítékot tartalmazott az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdésében meghatározott tényezőkkel kapcsolatban.

(3) A Bizottság a 909/2001/EK rendelettel ([5]) (a továbbiakban: kezdeményezési rendelet) vizsgálatot kezdeményezett az intézkedések állítólagos megkerülésével kapcsolatban.

(4) Az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése és 14. cikkének (5) bekezdése alapján a kezdeményezési rendelet 2. cikke utasította a vámhatóságokat, hogy 2001. május 10-től jegyezzék be a Malajziában vagy Tajvanban feladott glifozátbehozatalokat, függetlenül attól, hogy azt Malajziából vagy Tajvanról származó behozatalnak jelentették-e be.

(5) A kezdeményezési rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint a behozatal mentesül a bejegyzési kötelezettség alól, ha olyan vámhatósági bizonyítványt mellékelnek hozzá, amely igazolja, hogy a behozatallal nem kerülik meg az intézkedéseket.

B. A MENTESSÉG IRÁNTI KÉRELMEK

(6) A vizsgálat során négy független importőr és két együttműködő exportáló termelő, a Crop Protection (M) Sdn Bhd. (a továbbiakban: Crop Protection) és a Sinon Corporation nyújtott be kérelmet a Bizottságnak a bejegyzési kötelezettség, illetve intézkedések alóli mentesség iránt.

(7) Mivel az intézkedések állítólagos megkerülése a Közösségen kívül történt, az exportőrökkel kapcsolatos megállapítások függvénye volt, hogy mentesítik-e a behozatalt a bejegyzési kötelezettség vagy az intézkedések alól. Ezért kizárólag az egyes importőrök által benyújtott mentességi kérelmek alapján a Bizottság nem határozhatott a kérdésben. Az importőrök annyiban mentesülnek a bejegyzési kötelezettség vagy az intézkedések alól, amennyiben a behozataluk a menteségben részesülő exportőröktől származik.

(8) Ebben az időpontban az exportőrökkel kapcsolatos döntések kizárólag a bejegyzési kötelezettség alóli mentességre vonatkozhatnak. Amennyiben a későbbiek során a Tanács egy a dömpingellenes intézkedések kiterjesztéséről szóló rendeletet fogad el az alaprendelet 13. cikke alapján, akkor határozhat arról, hogy bizonyos exportőröket mentesít a kiterjesztett intézkedések alól.

C. A CROP PROTECTION ÉS A SINON CORPORATION VÁLLALATTAL KAPCSOLATOS MEGÁLLAPÍTÁSOK

(9) A megállapított határidőn belül többek között a Crop Protection és a Sinon Corporation is válaszolt azokra a kérdőívekre, amelyeket a Bizottság küldött a kérelemben megnevezett malajziai és tajvani gyártóknak és exportőröknek, a közösségi importőröknek és a Bizottság számára ismert KNK-beli exportőröknek, valamint más érdekelt feleknek. A Bizottság ellenőrző látogatást tett a Crop Protection (Klang, Selangor D.E., Malajzia) és a Sinon Corporation (Taichung, Tajvan) üzemeiben.

([1]) HL L 257., 2000.10.11., 2. o.
([2]) HL L 56., 1996.3.6., 1. o.
([3]) HL L 47., 1998.2.18., 1. o.
([4]) HL L 124., 2000.5.25., 1. o.
([5]) HL L 127., 2001.5.9., 35. o.

(10) A Crop Protection a vásárolt glifozátsavat – amelynek egy része a KNK-ból származott – sóvá vagy formázott termékekké alakította át. Azonban a vállalatnak a KNK-ból származó savval kapcsolatos vásárlásainak növekedése kevésbé volt jelentős mint a más országokból származó savval kapcsolatos beszerzéseké, s nem mutatott állandó tendenciát (1998-ban csökkent, 2000-ig növekedett, majd a vizsgálati időszakban csökkent). Ráadásul a KNK-ból származó sav döntő részét a Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Malajzia) [1] vállalattól kapta a Crop Protection, mert az előbbi nem tudta leszállítani az USA-ból származó megrendelt glifozátsavat. A másik KNK-beli beszállítónál történt közvetlen beszerzések mértéke jelentéktelen volt. Emellett a fogyasztói igények kielégítése érdekében a Crop Protection a Közösségbe exportált glifozát gyártása során csak korlátozottan használt KNK-ból származó savat. A Crop Protection tehát megfelelően bizonyította a Bizottságnak, hogy esetében a kereskedelmi szerkezet változásának oka nem a KNK-ból származó glifozát behozatalára előírt vám volt, és a behozatal nem jelenti az intézkedések megkerülését.

(11) A Sinon Corporation a glifozátsavgyártás első szakaszától gyártja a glifozátot, ezenkívül pedig vásárolt, nem a KNK-ból származó glifozátsavat is formáz; mindkét műveletet Tajvanban hajtja végre. A vizsgálat kimutatta, hogy a Sinon a saját gyártású termékeit exportálta a Közösségbe, kivéve azt a csekély mennyiségű formázott glifozátot, amelyet egy malajziai vállalattól szerzett be, és közvetlenül Malajziából szállította a Közösségbe. A Sinon Corporation tehát megfelelően bizonyította a Bizottságnak, hogy esetében a kereskedelmi szerkezet változásának oka nem a KNK-ból származó glifozát behozatalára előírt vám volt, és a behozatal nem jelenti az intézkedések megkerülését.

(12) A fent említettek alapján meg kell szüntetni a Malajziában feladott, a Crop Protection által gyártott glifozát, valamint a Tajvanban feladott, a Sinon Corporation által gyártott glifozát behozatalára vonatkozó bejegyzési kötelezettséget.

(13) Mivel ebben az esetben az exportáló termelőknek nyújtanak bejegyzési kötelezettség alóli mentességet, szükségtelennek és aránytalanul nagy feladatnak tekintették azt, hogy mindegyik, a Crop Protection vagy a Sinon Corporation vállalattól importáló importőrt felszólítsák, hogy kérelmezze a behozatalát a bejegyzési kötelezettség alól mentesítő vámhivatali bizonyítványt. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy módosítani kell a kezdeményezési rendeletet előírásait, amelyek bejelentési kötelezettséget írnak elő a Malajziában vagy Tajvanban feladott glifozát behozatalára (függetlenül attól, hogy azt Malajziából vagy Tajvanból származó behozatalnak jelentették-e be).

(14) Ez a rendelet a kifejezetten a Crop Protection és a Sinon Corporation vállalatra vonatkozó megállapításokon alapul, és nem sérti azokat a határozatokat, amelyeket a Tanács a KNK-ból származó glifozátra vonatkozó jelenlegi dömpingellenes intézkedéseknek a Malajziában vagy Tajvanban feladott termékekre való kiterjesztésével kapcsolatban hozhat (függetlenül attól, hogy azt Malajziából vagy Tajvanból származó behozatalnak jelentették-e be).

(15) Az érdekelt feleket tájékoztatták azokról az alapvető tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján a Bizottság javasolta a Crop Protection és a Sinon Corporation által gyártott glifozát behozatalára vonatkozó bejegyzési kötelezettség megszüntetését, valamint lehetőséget biztosítottak arra, hogy ismertessék álláspontjukat. Nem nyújtottak be olyan észrevételt, amely változtatott volna a fent említett következtetéseken,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 909/2001/EK rendelet 2. cikke a következő bekezdéssel egészül ki:

„(4) Az (1) bekezdéstől függetlenül az 1. cikkben meghatározott, a következő vállalatok által gyártott termék behozatalára nem vonatkozik bejegyzési kötelezettség:

Termelő	Kiegészítő TARIC-kód
A Malajziában feladott behozatalok esetében: Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 ¼ miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia	A309
A Tajvanban feladott behozatalok esetében: Sinon Corporation, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

[1] Az egyik kérelmező, a Monsanto Europe kapcsolt vállalata.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2001. december 28-án.

a Bizottság részéről

Pascal LAMY

a Bizottság tagja